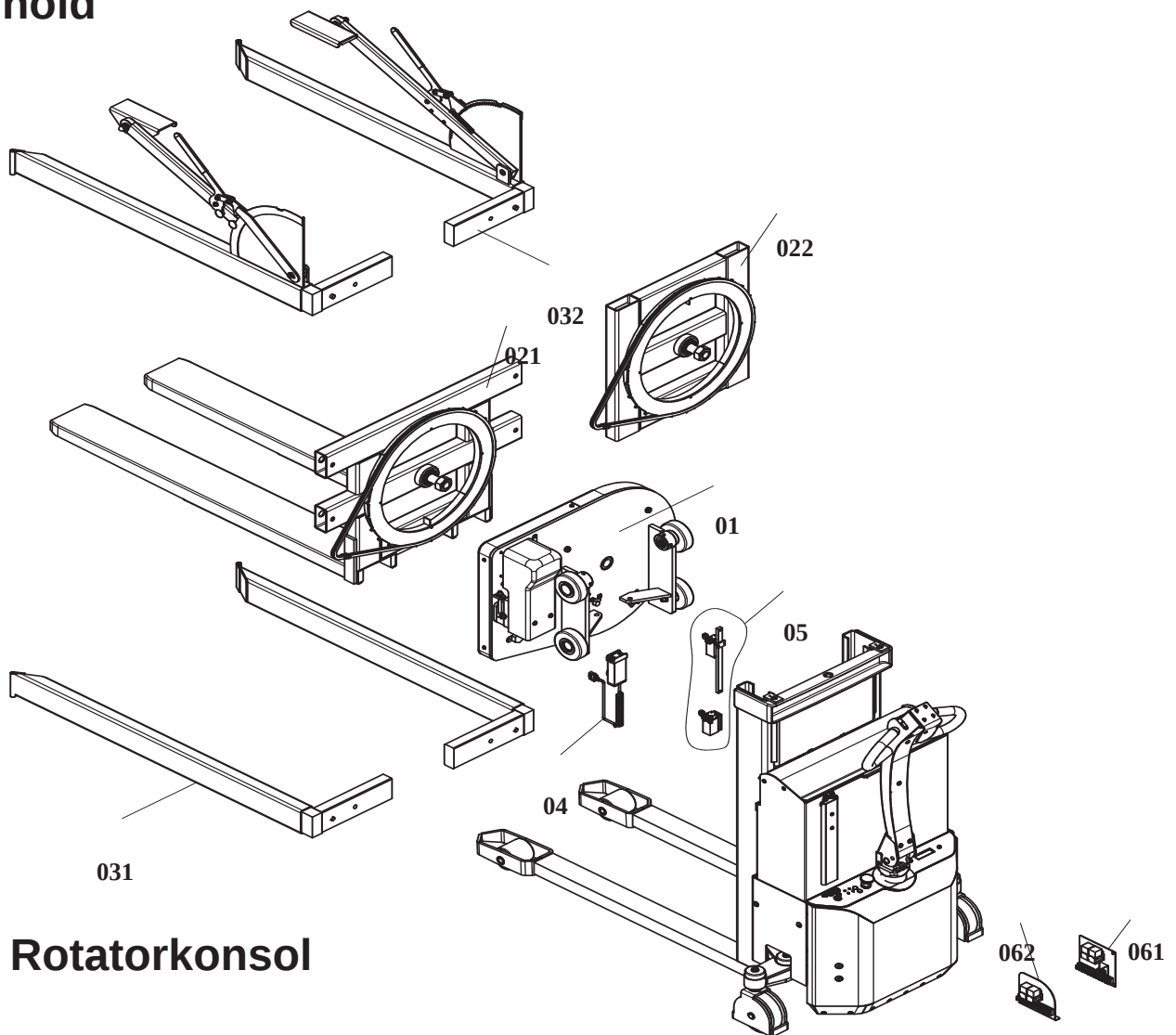


ROTATOR SPARE PARTS



Indhold



01 Rotatorkonsol

02 Rotatorgafler

021 Rotatorgafler
022 Multikonsol

03 Boksstøtte

031 Boksstøtte u. beslag
032 Boksstøtte m. beslag

04 Fjernbetjening

05 Stopmodul

06 Relæplade

061 Relæplade 12V
062 Relæplade 24V

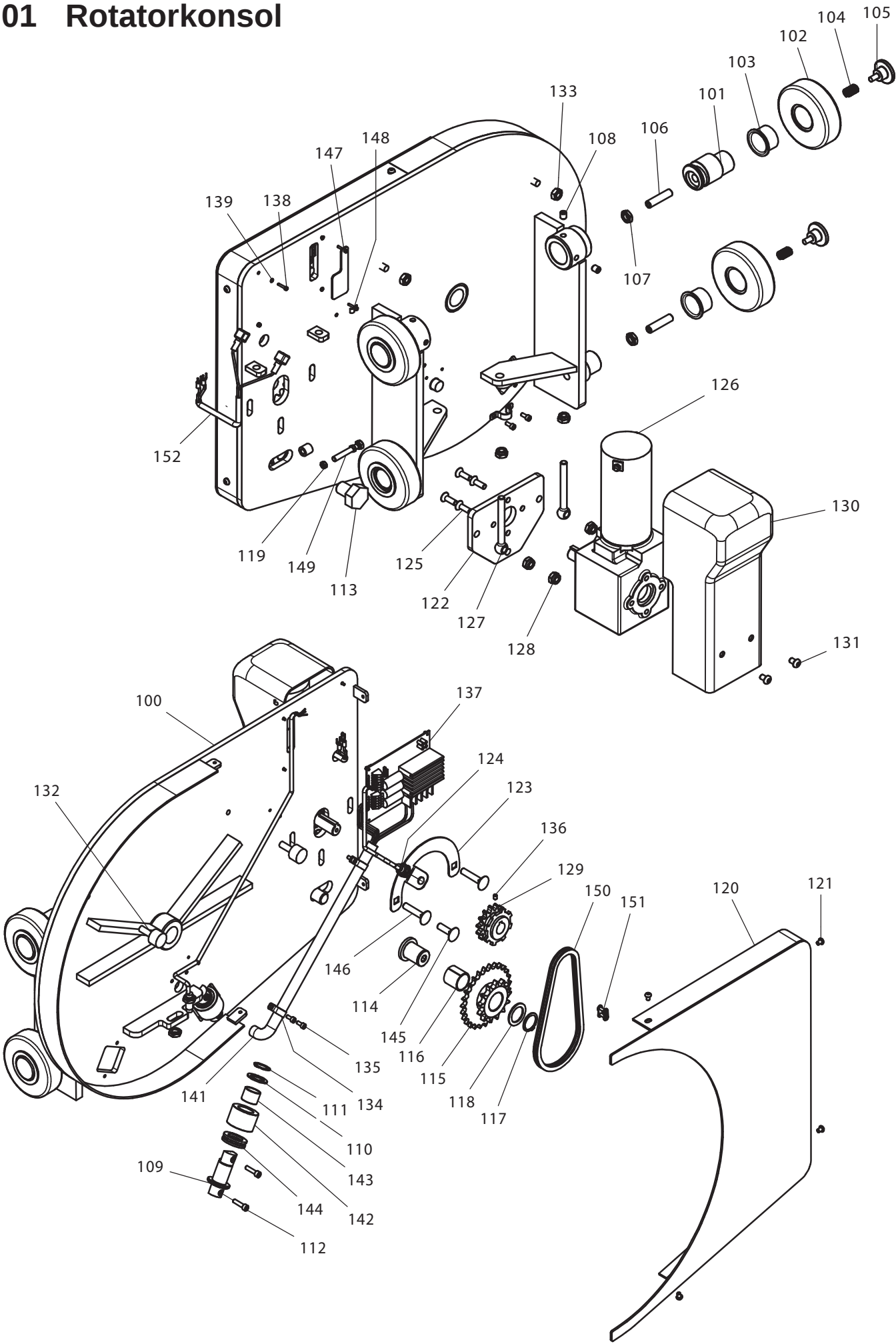
07 Cylinder

De rigtige reservedele fås hos forhandleren. Ved bestilling oplyses:

- Produktets serienummer
- Produktets type og bredde/længde
- Bestillingsnummer
- Ved bestilling af dele, hvor feltet, Part no.“ er gråt, skal en af følgende farvekoder angives:
 - 1: RAL 2002 (Logitrans rød)
 - 2: RAL 1028 (gul)
 - 3: Anden RAL-farve
 - 6: Sort

Ex. 425050-1 => 425050-1-1

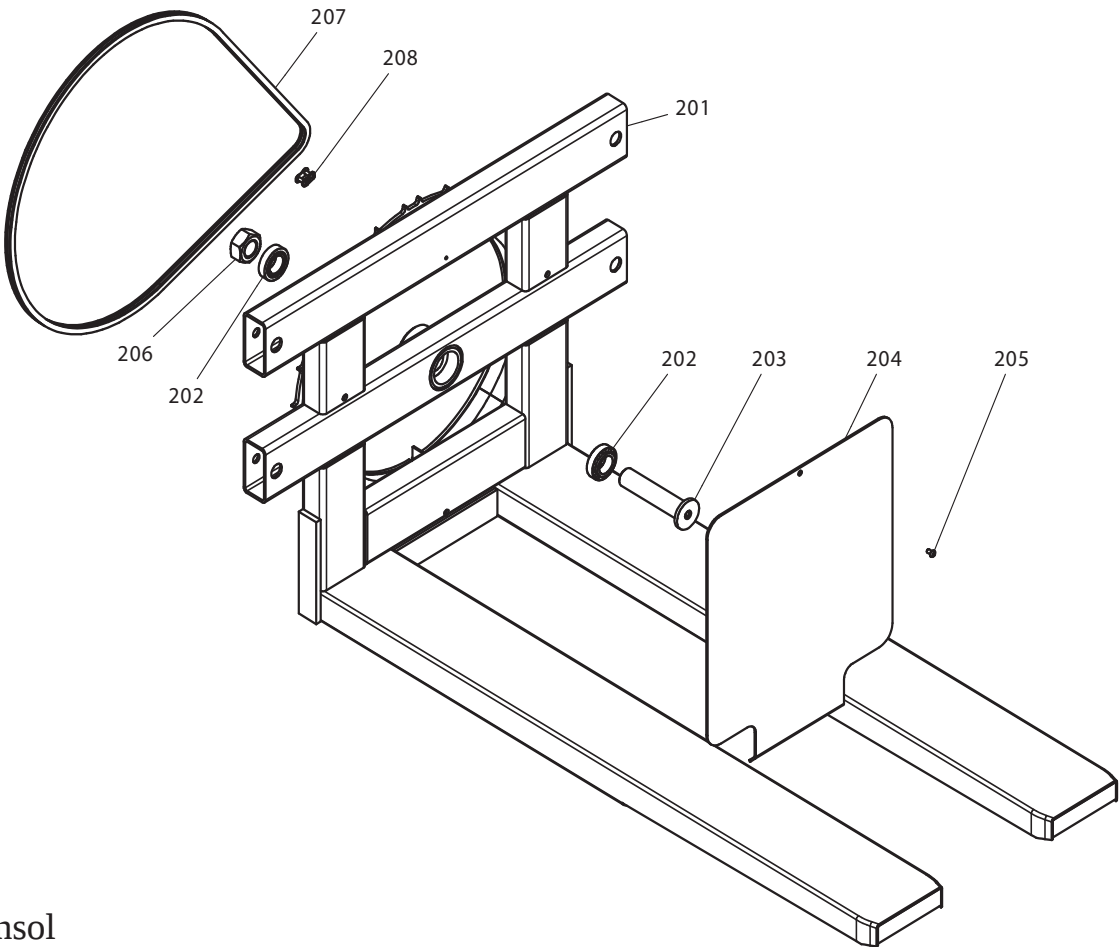
01 Rotatorkonsol



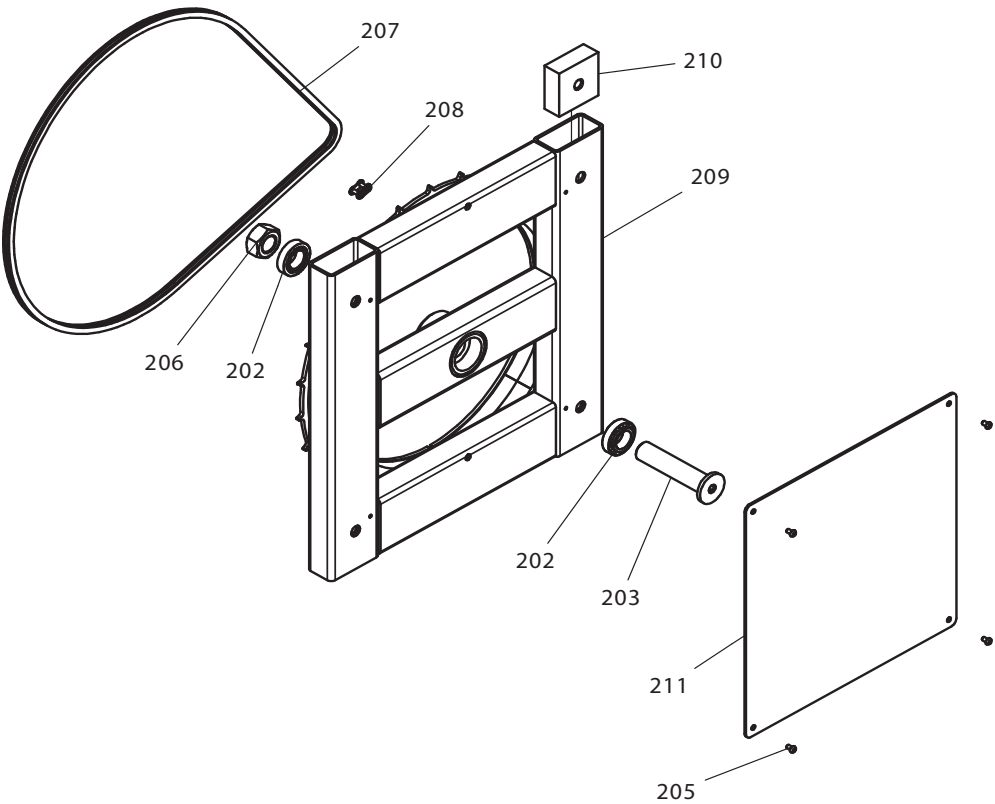
Spare Parts List			Rotatorkonsol	01-09-2008	
Pos.	Part no.	Benævnelse	Description	Benennung	Pcs.
100	404268	Konsolplade, kpl.	Bracket plate cpl.	Konsoleplatte Kpl.	1
101	404076	Excentrisk rulle t/fjeder	Eccentric roller for spring	Exzentrische Rolle für Feder	2
102	404073	Mastrulle Ø112 plast	Mast roll Ø112 plastic	Mastrolle Ø112 Kunststoff	4
103	948314	Glidebøsning	Slide bushing	Gleitbuchse	4
104	958144	Trykfjeder	Compression spring	Druckfeder	3
105	420153	Slæbetap gaffelkonsol	Tap for fork bracket	Zapfen für Gabelkonsole	3
106	910250	Pinolskrue	Pointed screw	Reitstockschraube	3
107	920122	Kontramøtrik	Counter nut	Gegenmutter	3
108	910012	Pinolskrue	Pointed screw	Reitstockschraube	4
109	404256	Støtteaksel Ø25	Support axle Ø25	Stützachse Ø25	2
110	924250	Skive	Washer	Scheibe	2
111	933250	Låsering	Locking ring	Schliessring	2
112	912625	Skrue	Screw	Schraube	4
113	404257	Kædehjulsbolt	Chain wheel bolt	Kettenradbolzen	1
114	404258	Kædehjulstap	Chain wheel pin	Kettenradzapfen	1
115	403040	Kædehjul	Chain wheel	Kettenrad	1
116	948313	Bøsning	Bushing	Buchse	1
117	933280	Låsering	Circlip	Schliessring	1
118	924280	Skive	Washer	Scheibe	1
119	922080	Møtrik	Nut	Mutter	2
120	404267	Afdækning f/konsolplade	Cover f/bracket plate	Abdeckung f/Konsole-Platte	1
121	919608	Skrue	Screw	Schraube	4
122	403691	Flange	Flange	Flansch	1
123	404277	Holder f/aftaster	Holder for sensor	Halter für Abtaster	1
124	985407	Induktiv føler f/motorstyring	Inductive sensor f/motor contr	Induktiver Sensor Motorsteuer.	2
125	911825	Skrue	Screw	Schraube	4
126	985260	Gearmotor 24V	Gear motor 24 Volt	Getriebemotor 24V	1
127	919110	Øjebolt	Eye bolt	Augenbolzen	2
128	921100	Sikringsmøtrik	Lock nut	Gegenmutter	5
129	404279	Kædehjul m/aftasteskive	Chain wheel with washer	Kettenrad mit Scheibe	1
130	404225	Motorafdæk. gearmotor side-vip	Motor cov f/gearmotor side-til	Motorabdeck. Getriebe Seitenki	1
131	919812	Skrue	Screw	Schraube	2
132	401097	Bremseklods	Brake pad	Bremsklotz	2
133	922101	Møtrik	Screw	Mutter	2
134	989058	Kabelbøjle	Holder f/cable	Halter f/Kabel	3
135	912512	Ch skrue	Screw	Schraube	6
136	910608	Pinolskrue	Pointed screw	Reitstock Schraube	1
137	985405	Motorstyring f/vippegef.12V80A	Motor steer. side-tilt 12V80A	Motorsteuer. Seitenklipp 12V80A	1
138	912316	Ch skrue	Screw	Schraube	4
139	924030	Jernskive	Washer	Scheibe	4
140	920120	Kontramøtrik	Counter nut	Gegenmutter	4
141	981725	Ledning 7 X 2.50	Wire 7 X 2.50	Kabel 7 X 2.50	1
142	404255	Støtterulle Ø45	Support roller Ø45	Stützenfolle Ø45	2
143	948252	Bøsning	Bushing	Buchse	2
144	945025	Leje	Bearing	Lager	2
145	919136	Bolt	Bolt	Bolzen	1
146	919151	Bolt	Bolt	Bolzen	2
147	404342	Afdækning f/stik	Cover f/plug	Abdeckung f/Stecker	1
148	980206	Kabelholder	Cable holder	Kabelhalter	1
149	919855	Skrue	Screw	Schraube	1
150	403059	Kæde	Chain	Kette	1
151	951021	Kædesamler	Chain connector	Kettensammler	1
152	150021	Kabel f/gearmotor	Cable f/gear motor	Kabel f/Getriebemotor	1

02 Rotatorgafler

021 Rotatorgafler



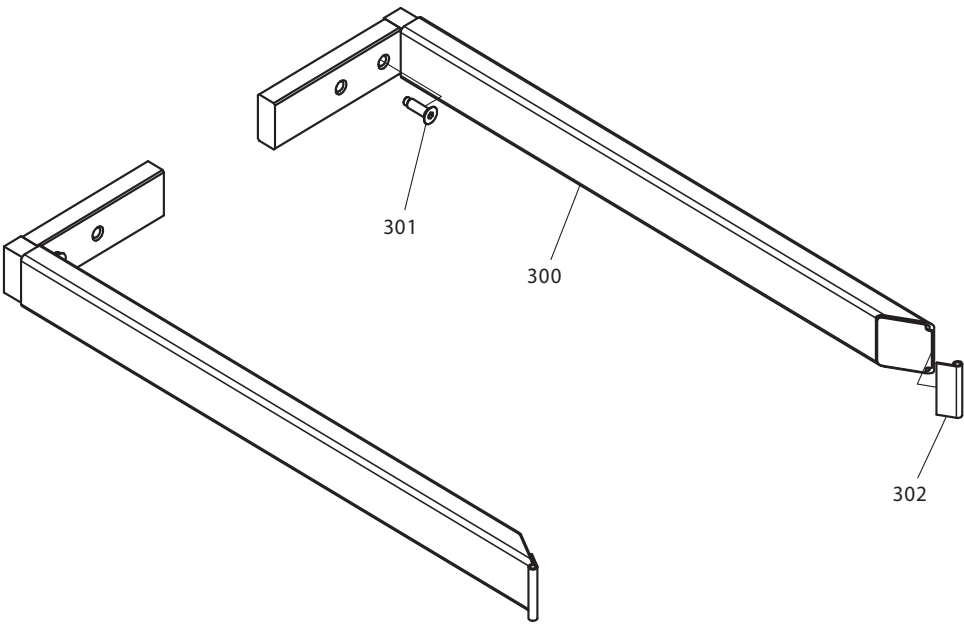
022 Multikonsol



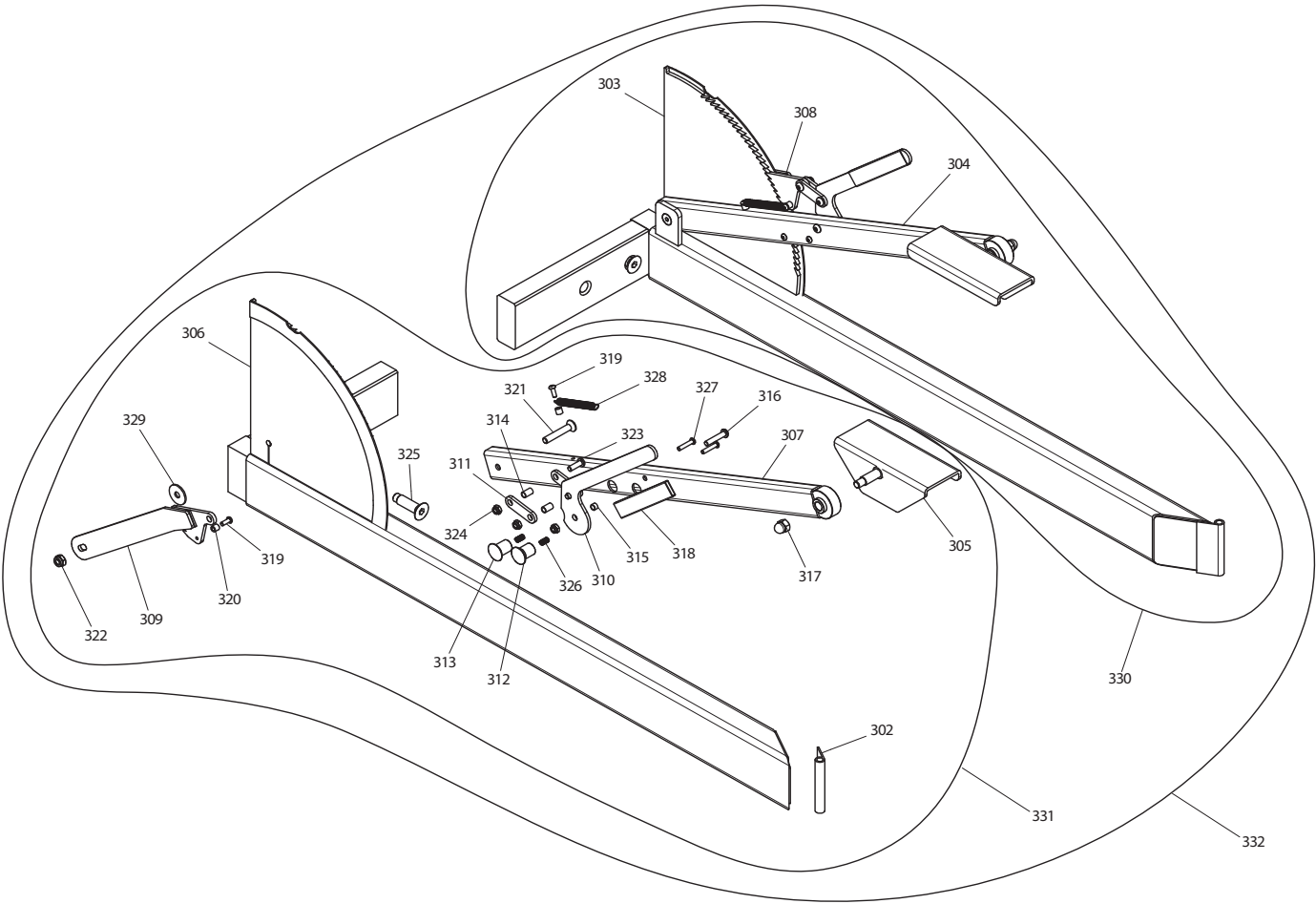
Spare Parts List			Rotatorgafler		01-09-2008
Pos.	Part no.	Benævnelse	Description	Benennung	Pcs.
201	404230-3	Rotatorgafler kpl. 560x1250	Rotator forks cpl. 560x1250	Rotatorgabeln Kpl. 560x1250	1
	404231-3	Rotatorgafler kpl. 680x1250	Rotator forks cpl. 680x1250	Rotatorgabeln Kpl. 680x1250	
202	945355	Rulleleje	Roller bearing	Rollenlager	2
203	404260	Hovedaksel	Main axle	Hauptachse	1
204	404274	Afdækningsplade	Cover plate	Abdeckplatte	1
	404341	Afdækningsplade 680 Rotator	Cover plate 680 Rotator	Abdeckungsplatte 680 Rotator	
205	919610	Skrue	Screw	Schraube	4
206	922300	Møtrik	Nut	Mutter	1
207	403758	Kæde	Chain	Kette	1
208	951042	Kædesamler	Chain connector	Kettensammler	1
209	404285	Rotatorkonsol 520	Rotator bracket 520	Rotatorträger 520	1
210	404351	Klods	Block	Klotz	4
211	403574	Afdækning	Cover plate	Abdeckplatte	1

03 Boksholder

031 Boksholder u. beslag

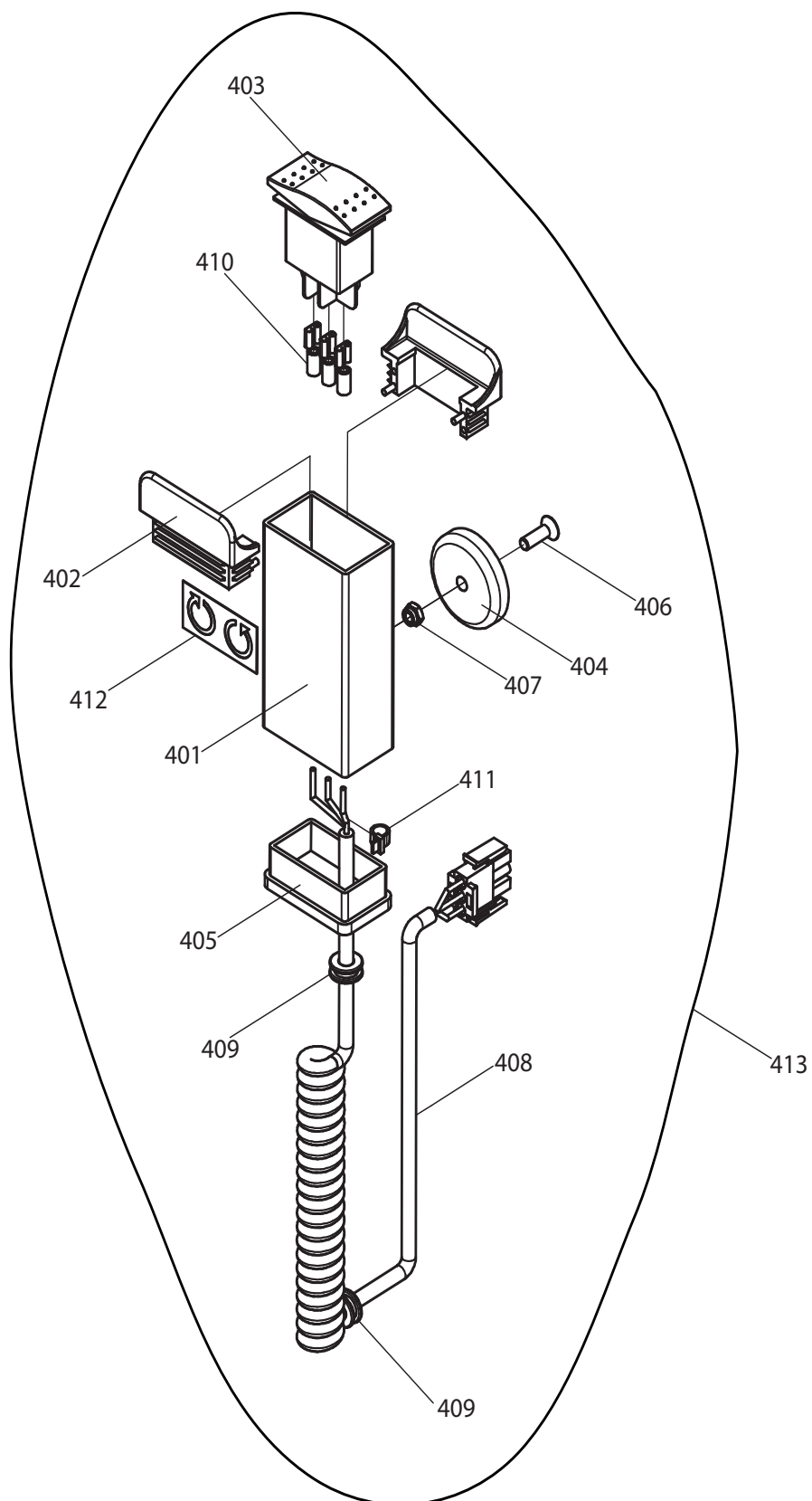


032 Boksholder m. beslag



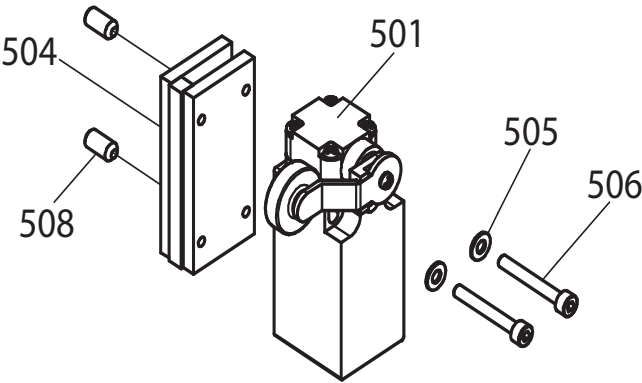
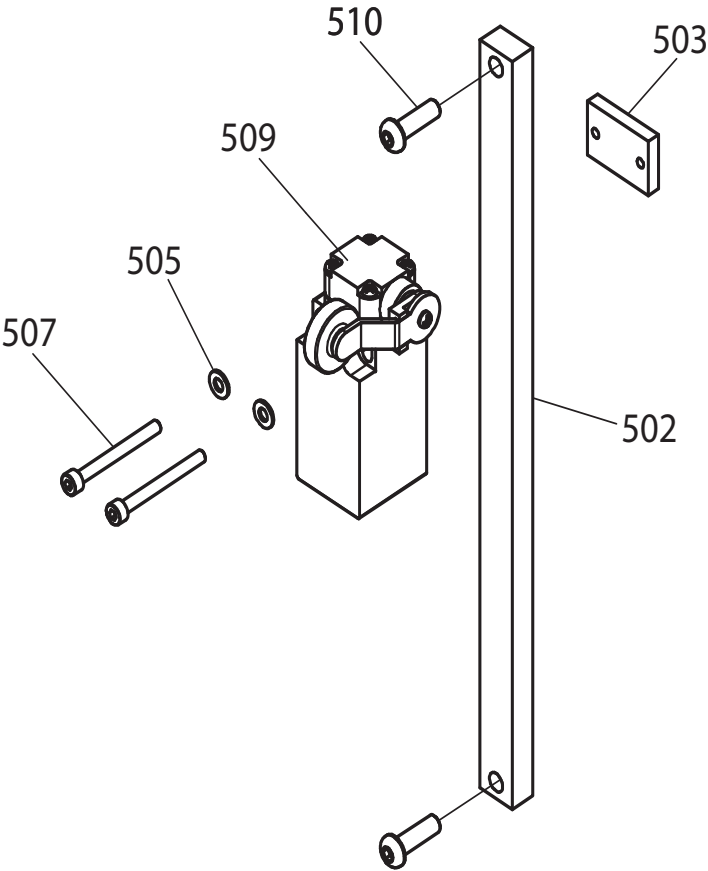
Spare Parts List			Boksholder	16-12-2008	
Pos.	Part no.	Benævnelse	Description	Benennung	Pcs.
300	404290	Boksstøtte	Box support	Kastenhalter	2
301	404336	Bolt f/boksholder	Bolt f/box holder	Bolzen f/Boxhalter	2
302	889120	P-Gummiprofil sort	P rubber profile black	P-Kunststoff-Profil schwarz	2
303	404291	Boksstøtte m/beslag V	Box supp. w fittings left	Kastenhalt. m Beschl. links	1
304	403423E	Vippearm Boksholder gulchrom v	Tilt arm box holder L yell chr	Kipphebel Boxhalter L gelbch	1
305	403425E	Klemmesko boksholder m/beslag	Fitting for clamping arm	Klemmschuh Boxhalter	2
306	404292	Boksstøtte m/beslag H	Box supp. w fittings right	Kastenhalt. mBeschl. rechts	1
307	403424E	Vippearm boksholder gulchrom h	Tilt arm boxholder R yello chr	Kipphebel Boxhalter R gelbchr	1
308	403426E	Arm venstre	Arm left	Arm links	1
309	403427E	Arm gulchrom h.	Arm, right yellow chromate	Arm rechts gelbchromatiert	1
310	403413E	Udløserarm boksholder gulchrom	Release arm boxholder yellowch	Auslöserarm Boxenhalter	2
311	403417E	Led f/boksholder gulchrom	Joint boxholder yellow chr	Glied Boxhalter gelbchr	4
312	403412RF	Udløserknap	Release switch	Auslöseknopf	2
313	404210	Udløserknap smal RF	Release switch narrow RF	Auslöseschalter schmall RF	2
314	403550	Bøsning for boksholder	Bushing for box holder	Buchse für Boxhalter	4
315	403555	Bøsning kort for boksholder	Bushing short for box holder	Buchse kurz für Boxhalter	2
316	919840	Skrue	Screw	Schraube	2
317	920084	Møtrik	Nut	Mutter	2
318	9819190601	Krympeflex Ø19 Sort	Shrink material Ø19 black	Schrumpfmateriel Ø19 schwarz	2
319	919616	Skrue	Screw	Schraube	4
320	948061	Bøsning	Bushing	Buchse	4
321	911160	Skrue	Screw	Schraube	2
322	921100	Sikringsmøtrik	Lock nut	Gegenmutter	2
323	919825	Skrue	Screw	Schraube	4
324	921080	Sikringsmøtrik	Lock nut	Gegenmutter	6
325	404336	Bolt f/boksholder	Bolt f/box holder	Bolzen f/Boxhalter	2
326	958080	Trykfjeder	Spring	Druckfeder	4
327	919631	Skrue	Screw	Schraube	4
328	958155	Trykfjeder	Compression spring	Druckfeder	2
329	924100	Skærmskive	Washer	Scheibe	2
330	160482	Boksstøtte m/beslag V kpl.	Box supp. w fittings left cpl.	Kastenhalt. m Beschl. links Kp	1
331	160483	Boksstøtte m/beslag H kpl.	Box supp. w fittings righ cpl.	Kastenhalt. m Beschl. recht Kp	1
332	160480	Boksholder med beslag	Box holder with clamps for Rot	Boxhalter mit Klemmvorrichtung	1

04 Fjernbetjening



Spare Parts List			Fjernbetjening		16.12.2008
Pos.	Part no.	Benævnelse	Description	Benennung	Pcs.
401	401243	Fjernbetjeningshus	Remote control casing	Fernbedienungsgehäuse	1
402	402356	Kontaktskærm f. vippekontakt	Contact carrier	Schalterschirm	2
403	982075	Vippekontakt	Tilting switch	Kippschalter	1
404	990019	Magnet Ø40x8	Magnet Ø40x8	Magnet Ø40x8	1
405	404206	Dupsko	Plastic cover	Plastikdeckel	1
406	911516	Skrue	Screw	Schraube	1
407	921050	Sikringsmøtrik	Lock nut	Gegenmutter	1
408	160187	Spiralkabel fjernbetjening ELF	Spiral cable remo. control	Spiralkabel Fernbedienung ELF	1
409	530022	Ledningsgennemføring	Cable lead-in	Kabeldurchführung	2
410	980108	Kabelsko alm.	Cable eye	Kabelschuh	3
411	986108	Kabelbånd	Cable strips	Kabelhalter	1
412	991230	Skilt f/fjernbetjening	Label f/remote control	Schild f/Fernbedienung	1
413	160186	Fjernbetjening	Remote control	Fernbedienung	1

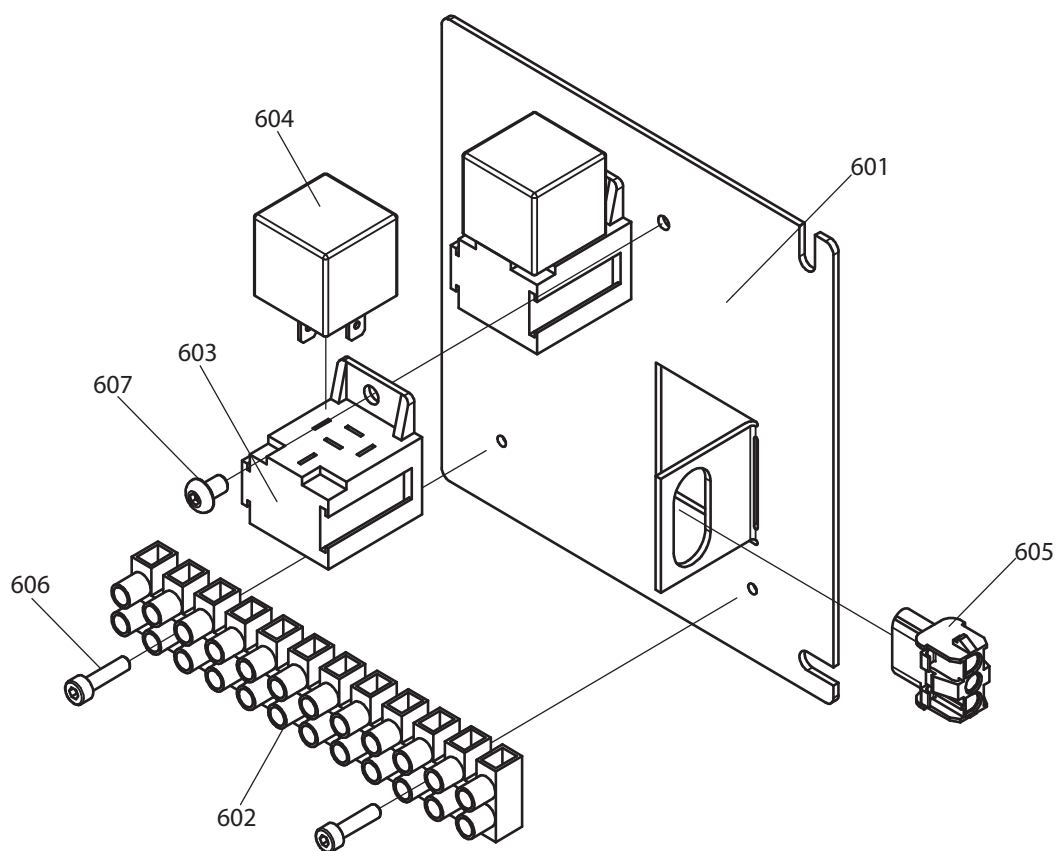
05 Stopmodul



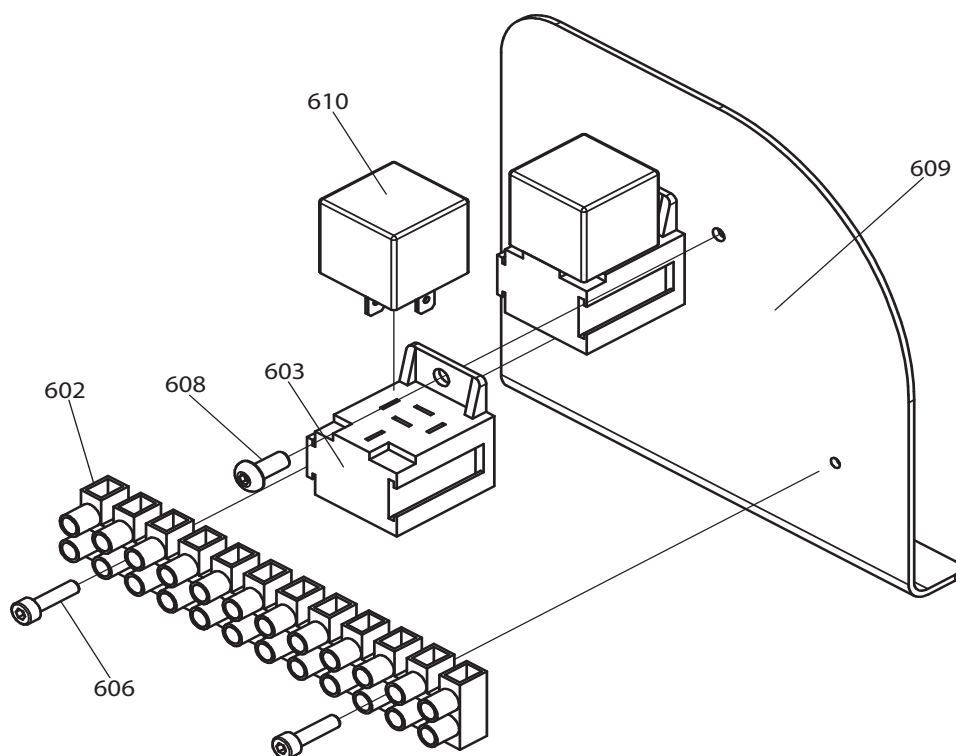
Spare Parts List			Stopmodul	01-09-2008	
Pos.	Part no.	Benævnelse	Description	Benennung	Pcs.
501	982225	Afbryder	Switch	Abschalter	1
	982226	Afbryder 2NO	Switch 2NO	Abschalter 2NO	
502	420192-1	Beslag top-/bundstop	Fittings f/top and bottom stop	Beschlag Top-/Bodenstopp	1
	420192-2	Beslag top-/bundstop 1200	Fitting for stop device 1200	Beschlag Endschalter 1200	
	420192-3	Beslag top-/bundstop 1400	Fitting for stop device 1400	Beschlag Endschalter 1400	
	420192-4	Beslag top-/bundstop 1600	Fitting for stop device 1600	Beschlag Endschalter 1600	
503	420159	Bespænding f/switch	Switch fastening	Endschalter Befestigung	1
504	420001	Klemme for bundswitch	Clamp for switch	Klemme für Endschalter	1
505	924040	Skive	Washer	Scheibe	4
506	912430	Skrue	Screw	Schraube	2
507	912440	Skrue	Screw	Schraube	2
508	910612	Skrue	Screw	Schraube	2
509	982227	Rullearm 2NC	Rotary lever 2NC	Rollarm 2NC	1
510	919620	Skrue	Screw	Schraube	2

06 Relæplade

061 Relæplade 12V



062 Relæplade 24V



Spare Parts List**Relæplade****01-09-2008**

Pos.	Part no.	Benævnelse	Description	Benennung	Pcs.
601	420158	Relæplade	Relay plate	Relais-Platte	1
602	982022	Kronemuffe	Connecting block	Kronenmuffe	1
603	982058	Sokkel	Holder for relay	Halter f. Relais	2
604	982052	Relæ 12V/30 Amp	Relais 12V/30 Amp.	Relais 12V/30 Amp	2
605	982003	Multistik hun	Female plug	Mehrfachstecker Weiblich	1
606	912416	Skrue	Skrue	Schraube	2
607	919508	Skrue	Screw	Schraube	2
608	919512	Skrue	Screw	Schraube	2
609	405865	Relæplade 24V	Relay plate 24V	Relais-Platte 24V	1
610	982059	Relæ 24V/20 Amp	Relay 24V/20 Amp	Relais 24V/20 Amp	2